



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

woensdag

mercredi

09-01-2002

09-01-2002

13:45 uur

13:45 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

Interpellatie van mevrouw Annemie Van de Casteele tot de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "strategische opties voor Delcredere en invulling kader" (nr. 1026)

Sprekers: **Annemie Van de Casteele, Rik Daems**, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

Vraag van de heer Koen Bultinck aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de ontoereikende federale dotatie aan het Vlaams Gewest om zijn verruimd landbouwbeleid te financieren" (nr. 5652)

Sprekers: **Koen Bultinck, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de samenstelling van de werkgroep ontwikkelingssamenwerking" (nr. 5717)

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

SOMMAIRE

Interpellation de Mme Annemie Van de Casteele au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "les options stratégiques en ce qui concerne le Ducroire et la nécessité de compléter son cadre" (n° 1026)

Orateurs: **Annemie Van de Casteele, Rik Daems**, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques

Question de M. Koen Bultinck au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la dotation insuffisante que l'Etat fédéral octroie à la Région flamande pour financer sa politique agricole élargie" (n° 5652)

Orateurs: **Koen Bultinck, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

Question de Mme Frieda Brepoels au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la composition du groupe de travail pour la coopération au développement" (n° 5717)

Orateurs: **Frieda Brepoels**, présidente du groupe VU&ID, **Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

van

du

WOENSDAG 9 JANUARI 2002

MERCREDI 9 JANVIER 2002

13:45 uur

13:45 heures

De vergadering wordt geopend om 13.53 uur door de heer Eric van Weddingen, voorzitter.
La séance est ouverte à 13.53 heures par M. Eric van Weddingen, président.

01 Interpellatie van mevrouw Annemie Van de Casteele tot de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "strategische opties voor Delcredere en invulling kader" (nr. 1026)

01 Interpellation de Mme Annemie Van de Casteele au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "les options stratégiques en ce qui concerne le Ducroire et la nécessité de compléter son cadre" (n° 1026)

01.01 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik zou vooreerst mijn ongenoegen willen uiten over de manier waarop dit interpellatieverzoek wordt behandeld. Mijnheer de minister, ik weet dat het u niet erg gelukkig stemt daarover telkens opnieuw te worden geïnterpelleerd. U hebt geprobeerd om het op de lange baan de schuiven. Mijn interpellatieverzoek dateert immers van 26 november 2001. Vandaag moet het snel tussendoor in de commissie behandeld worden. Dat is voor u het meest comfortabel natuurlijk, want op zo'n moment krijgt het de minste aandacht. Ik neem daar absoluut geen genoegen mee.

Ik wil toch ook nog eens op een rijtje zetten hoeveel malen ik u hierover reeds heb ondervraagd. Mijn eerste vraag dateert van twee jaren geleden, de schriftelijke vraag van 14 januari 2000. U kent mijn bezorgdheid over die instelling. Uw traagheid om te antwoorden wordt ondraaglijk, niet enkel voor mij, maar vooral voor al wie met de instelling te maken heeft en voor het personeel. Als de instelling vandaag nog vrij behoorlijk functioneert, is dat te danken aan de inzet van uitstekende werknemers. Ook de exporteurs raken het beu dat er geen leiding is en het bedrijf een zwalpend schip is geworden. In de markt van de kredietverzekeringen is er immers in andere landen erg veel beweging, worden er allianties gesloten en worden er privatiseringen doorgevoerd. De onzekerheid over onze eigen overheidsinstelling begint zwaar te wegen. Heel wat mensen vrezen dat op sommige terreinen de boot zal worden gemist en dat de verrotting zal blijven duren. De discussies over de problemen binnen andere overheidsbedrijven, over de privatisering en over het debacle van Sabena wijzen erop dat er binnen de regering eigenlijk helemaal geen eensgezindheid bestaat over de toekomst van de overheidsbedrijven.

01.01 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Ma demande d'interpellation a été déposée le 26 novembre 2001 mais il m'a fallu attendre aujourd'hui pour la développer lors d'une réunion de commission organisée à la hâte pendant l'heure du midi. J'en suis contrariée.

Il y a deux ans de cela, j'avais déjà posé des questions concernant l'Office national du Ducroire. Mais la situation n'évolue guère, ce qui fait naître un sentiment d'inquiétude parmi le personnel et les exportateurs. Le marché international de l'assurance crédit est en pleine mutation et le Ducroire ne semble toujours pas avoir trouvé le bon cap. La débâcle de la Sabena et de La Poste témoignent également de l'indécision du gouvernement qui résulte du différend qui oppose le PS aux libéraux concernant les entreprises publiques. Mais cette indécision est fatale.

Le ministre a déjà précisé par le passé que la structure de

Men kan Delcredere natuurlijk niet in alle opzichten met de andere overheidsbedrijven vergelijken. In de huidige coalitie bestaan er rond privatisering echter grote meningsverschillen tussen de liberalen en de PS. Die meningsverschillen wegen ook zwaar op dit dossier. Dat kan men naar mijn mening niet langer ontkennen. Ik vrees dat het de reden is waarom alles zo traag verloopt en waarom er nog altijd geen duidelijke antwoorden op mijn vragen zijn. Vandaag is nog altijd geen duidelijkheid over wat de regering met de instelling wil doen.

Ik heb in het verleden vragen gesteld. Van een aantal vragen wil ik een gedeelte van uw antwoord citeren om te toetsen of u nog steeds consequent dezelfde logica als in het begin blijft volgen. Op 10 mei 2000 hebt u gezegd dat Delcredere een belangrijk bedrijf was en dat u een omstandig antwoord op mijn vragen gaf omdat u meende dat de structurele aanpassing van het bedrijf aan de huidige markt een goede oplossing zou zijn. U kent de problemen dus al langer dan vandaag. U zegt zelf dat er een structurele oplossing moet worden gevonden en dat een duidelijke strategie moet worden bepaald. Vandaag merken wij daar nog altijd geen enkel spoor van.

Op 4 juli 2001 zei u dat wij op wereldvlak een uitstekende reputatie genieten, maar dat wij zullen moeten evolueren op basis van de markt en binnen de Europese reglementeringen. Een strategische hervorming kan enkel slagen in samenspraak met het bedrijf zelf en met de regering. U zegt dat de tijd rijp is om daarover van gedachten te wisselen.

Mijnheer de minister, ik bespaar u gelijkaardige uitspraken, maar steeds opnieuw laat u zich zo vrijblijvend uit. Uiteindelijk, na mijn interpellatieverzoek van 26 november 2001 heb ik antwoord gekregen op een reeks schriftelijke vragen die ik u een tijd daarvoor had gesteld. Waarschijnlijk hangt mijn interpellatieverzoek samen met dit laattijdige antwoord, maar weer antwoordt u dat er een strategie wordt uitgedokterd en dat de kwestie zal aan bod komen. Met andere woorden: het is hoogtijd dat u klaarheid schept.

Vorige zaterdag las ik in De Standaard: "Daems werkt aan privatisering Belgacom, BIAC en Delcredere". Ik dacht: eindelijk komt er schot in de zaak en krijg ik een antwoord op mijn vraag. Ik heb geprobeerd het document te achterhalen waarop het artikel was gebaseerd en ik kreeg van uw kabinet een politiek jaarverslag over het voorbije jaar. Welnu, in dit document was geen spoor van plannen in verband met Decredere terug te vinden.

Vandaag moet ik u dus opnieuw met dezelfde vragen bestoken. Ten eerste, wat zijn de strategische opties in verband met Delcredere? Noch de regering, noch het bedrijf zelf, noch de raad van beheer hebben concrete toekomstplannen voor de dienst. Daarnaast is er het probleem van de opvolging van de heer Boes die ondertussen al twee jaar met pensioen is. Dit heeft geleid tot een tweehoofdige leiding, wat niet werkbaar is – wat u er ook over beweert. Ook een aantal andere functies binnen het kader raken daardoor niet ingevuld, waardoor er bij het personeel een steeds grotere malaise heerst. Volgens mij komt dit vooral door de oude zeden van politisering en taalperikelen die alle administraties parten blijven spelen, ondanks alle mooie intenties van deze regering.

Een derde probleem hangt samen met de federalisering van

l'entreprise devait être adaptée au marché actuel. Il ne s'est cependant jamais engagé. J'ai lu dans la presse que le ministre avait l'intention de privatiser l'Office du Ducroire mais je n'ai trouvé aucune autre information à ce sujet. Quelles sont les options stratégiques du gouvernement et du conseil d'administration pour l'Office?

Le non-remplacement de l'ancien directeur général a débouché sur une direction bicéphale qui n'est pas efficace. Le cadre n'est pas rempli. Tout cela est lié à la politisation et à des problèmes linguistiques.

Par ailleurs, la régionalisation du Commerce extérieur et la difficulté d'associer les Régions au débat jouent un rôle.

Ce dossier a-t-il progressé depuis mes dernières questions? Quel est l'avenir de l'Office du Ducroire? Y a-t-il eu une concertation avec la direction du service et a-t-on réalisé une étude? Sur la base de quel business plan le service est-il géré?

Comment va-t-on appliquer les directives de l'Union européenne relatives aux risques négociables pour les nouveaux Etats membres?

En vertu de l'accord du Lambermont, les Régions doivent avoir un droit de regard plus important dans la gestion de l'Office. Pour l'instant, on n'y parvient pas de sorte que le conseil d'administration sortant doit rester actif. Quand cela va-t-il changer?

Quand le directeur général sera-t-il nommé?

Buitenlandse Handel. Hierdoor moest een aantal ingrepen gebeuren om de gewesten beter te betrekken bij de Delcreditedienst. Blijkbaar is de regering er ook hier niet in geslaagd de nodige knopen door te hakken. Deze besluiteloosheid dwingt mij een aantal heel concrete vragen te stellen.

Mijnheer de minister, welke vooruitgang hebt u in dit dossier geboekt sinds mijn laatste vragen? Welke zijn volgens u, volgens de regering of volgens de raad van beheer van de Decreditedienst de mogelijke opties voor deze dienst, zowel voor de kortetermijnkredietverlening als voor de andere activiteiten? Bestaan hieromtrent reeds studies? Is er al overleg geweest met de directie van de Delcreditedienst? Op welke basis werkt de dienst momenteel? Werkt de dienst volgens een soort businessplan? Hoe zal u de Europese richtlijnen toepassen in verband met de verhandelbare risico's voor nieuwe lidstaten?

De inbreng van de gewesten zal in uitvoering van het Lambermont-akkoord moeten worden herzien. U hebt laten verstaan dat u rekening zou houden met de exportcijfers, die - u weet dat ook - al naargelang het gewest zeer sterk verschillen en waarvan het Vlaamse Gewest bijna 80% voor haar rekening neemt.

De raad van bestuur is al twee jaar uittredend, waarom is er nog altijd geen nieuwe raad van bestuur benoemd? Welke invloed oefent het uitblijven van een nieuwe Raad van Bestuur uit op de beslissingen? Hypothekeert dit met ander woorden de werking van de Delcreditedienst niet?

Tenslotte, wanneer zal de functie van directeur-generaal worden ingevuld en wanneer zal hij worden benoemd?

01.02 Minister **Rik Daems**: Mijnheer de voorzitter, collega Van de Casteele, ik dank u voor uw interpellatie, maar ik heb - in tegenstelling tot wat u zegt - zeker niet de intentie om interpellaties voor mij uit te schuiven en er niet op te antwoorden. Ik weet trouwens ook niet waarom deze interpellatie pas nu wordt gesteld. Ik heb de andere interpellaties in commissie beantwoord en begrijp niet waarom deze nu wordt naar voren gebracht. Met alle respect, daar ben ik niet verantwoordelijk voor.

U vraagt welke vooruitgang in het Delcreditedossier werd geboekt? Op een deel van die vraag heb ik reeds een antwoord gegeven en wel op het belangrijkste aspect ervan, namelijk de regionalisering van de Buitenlandse Handel, ingeschreven in het Lambermont-akkoord. Voor de regering is deze regionalisering van cruciaal belang, omdat pas naderhand de hervorming van de Delcreditedienst kan worden overwogen. Hierbij staan twee opties open.

Volgens de ene optie wordt de Delcreditedienst niet veranderd en blijft iedereen zijn dossiers indienen. Volgens de andere optie dient de Delcreditedienst structureel te worden gewijzigd. In dit verband is er een nieuw element opgedoken, naast de regionalisering van de Buitenlandse Handel, namelijk de Europese regelgeving op het vlak van de verhandelbare risico's die - u hebt ernaar verwezen - in augustus 2001 werd gewijzigd.

De regelgeving werd gewijzigd omdat men in de korte termijnverrichtingen de politieke risico's wenst op te nemen die

01.02 **Rik Daems**, ministre: Je ne cherchais nullement à me soustraire à cette interpellation.

Les accords du Lambermont règlent en effet la régionalisation du commerce extérieur. Cela aura des implications sur le fonctionnement de l'Office du Ducroire. Par ailleurs, les nouvelles dispositions européennes auxquelles vous faisiez référence introduisent également certaines restrictions. Il faudra donc procéder à une réforme de l'Office du Ducroire.

Les possibilités sont limitées: La structure actuelle ne peut pas être maintenue dans une optique de rentabilité sur le marché. A mon sens, l'Office doit être repensé de fond en comble pour prendre la forme d'une société anonyme de droit public, ce qui suppose une nouvelle direction et un apport de capital. Ainsi, l'Office pourra

betrekking hebben op alle landen van de Europese Unie en de OESO, wat tot gevolg zal hebben dat de Nationale Delcrederedienst geen staatswaarborg meer mag geven. Deze belangrijke fundamentele wijziging heeft tot gevolg dat de instelling moet worden heringericht, wil zij nog op de markt werkzaam zijn. Inderdaad, aangezien het bedrijf vandaag in haar huidige samenstelling en structuur nog steeds staatssteun verleent, loopt zij het risico dat zij bepaalde activiteiten zal moeten staken. Deze evolutie zal tot gevolg hebben dat er relatief gezien meer dossiers met hoge risico's zullen worden opgenomen, terwijl de meer rendabele dossiers zullen moeten worden overgelaten aan de private operatoren.

In het dossier spelen dus twee elementen mee: de regionalisering en de nieuwe regelgeving. Naar mijn aanvoelen kan slechts één van beide opties worden weerhouden, onder meer omdat werd gevraagd het gesprek uit te stellen tot de uitvoering van de regionalisering. Het behoud van de huidige structuur is onhoudbaar, omdat dan een deel van de markt zal wegvallen. Het kan toch niet de bedoeling zijn dat de overheid op een louter private markt actief is? Dat is althans niet mijn intentie. Het bedrijf zal dus hoe dan ook structureel moeten worden hervormd.

Een optie die nog niet is besproken – en dit lijkt mij de goede optie te zijn – is de omvorming van de instelling tot een naamloze vennootschap. In het begin zou het nog een naamloze vennootschap naar publiek recht zijn. Ik maak hier geen geheim van, want in de meeste dossiers opteer ik voor deze oplossing, onder meer vanmiddag nog, in plenaire vergadering, bij de bespreking van het dossier van de Nationale Loterij.

Het bedrijf zal op een nieuwe leest kunnen worden geschoeid, uitgerust met een nieuwe leiding en nieuw kapitaal, waardoor het bepaalde transacties kan uitvoeren op een markt die overwegend privaat aan het worden is. Het bedrijf zal dus normaal kunnen functioneren.

Uit een tabel van Petercam blijkt dat België bij uitstek een van de landen is waar de commerciële en politieke risico's zowel op korte, middellange als op lange termijn zeer overheidsgebonden blijven. Wanneer we de vergelijking met Frankrijk, Duitsland, Nederland en het Verenigd Koninkrijk maken, zien we dat dit in Frankrijk, Duitsland en Nederland bijna exclusief een zaak voor de privé-sector is geworden, waarbij de overheid soms wel een opdracht geeft aan een privé-instelling, maar niet meer dan dat. In Frankrijk, dat nochtans geen ultra-liberaal land is, is dit volledig een zaak voor de privé-sector.

Een ander punt is dat de vertegenwoordiging van de gewesten in de raad van bestuur of in de Nationale Delcrederedienst zelf kan worden verhoogd. De regering is steeds van oordeel geweest dat geen wijzigingen moesten worden aangebracht aan de raad van bestuur. We zullen hierover met de gewesten overleggen. Buitenlandse Handel wordt nu pas op gewestelijk vlak vorm gegeven. De exportverzekering is een essentieel onderdeel van het beleid inzake buitenlandse handel. Ze moet eerst worden overgeheveld vooraleer kan worden nagegaan hoe ze moet worden omgevormd. Ik heb reeds aangegeven in welke richting ik de zaak zou willen zien evolueren.

trouver sa place sur un marché où le secteur privé est de plus en plus présent.

Il ressort d'une étude réalisée par le bureau Petercam qu'en Belgique, la couverture des risques reste très liée aux pouvoirs publics alors qu'en France, elle est gérée par le secteur privé. Et la France n'est pas un pays libéral... Le gouvernement souhaite conserver le conseil d'administration sous sa forme actuelle et lancer la concertation avec les Régions à partir de ce CA. A terme, l'Office national du Ducroire sera trop petit pour continuer à jouer un rôle à côté des cinq grands acteurs mondiaux dans le secteur de l'assurance-crédit. Par conséquent, une réforme s'impose.

Nous avons choisi de maintenir cet organisme en tant que tel et de lui allouer un budget spécifique. L'Office national du Ducroire n'est pas un navire en perdition; il a à sa tête une direction bicéphale. En ce moment, le gouvernement n'est pas favorable à sa privatisation mais plutôt à une adaptation de ses structures compte tenu de la régionalisation du commerce extérieur. Du reste, les chiffres récents indiquent que l'Office fonctionne bien et qu'il n'y a aucune raison de paniquer. La concertation avec les Régions doit en toute hypothèse s'engager.

Je trouve moi aussi qu'il est regrettable que nous ayons perdu deux ans mais je ne reste certainement pas les bras croisés. Maintenant, la régionalisation et la réglementation européenne contribueront sans aucun doute à débloquent le dossier. J'affirme avec la plus grande vigueur que le Ducroire jouit d'une excellente réputation sur le plan mondial.

Overigens meen ik dat de bestaande Nationale Delcreditedienst op middellange termijn te klein zal zijn om te overleven. Uit cijfers over de dynamiek van de exportverzekeringen blijkt dat er op dit vlak wereldwijd maar vijf grote spelers actief zijn: Euler, Coface, Hermes, Gerling en NCM. Hiervan is Euler de grootste met een bruto premie van één miljard euro, wat tien keer zo veel is als het bedrag van de Nationale Delcreditedienst. De Nationale Delcreditedienst is ook vier keer kleiner dan NCM. Het risico bestaat dat de Nationale Delcreditedienst de kritische massa mist om aan normale marktvoorwaarden mee te kunnen dingen in een competitieve markt.

Een hervorming is noodzakelijk en ik heb dat vorig jaar reeds binnen de regering aangekaart. Ik geef er de voorkeur aan de instelling te laten werken met een eigen budget, dat normaal gezien ook doorloopt. Er werd gesproken over een zwalpend schip zonder leiding. Welnu, ik heb het initiatief genomen om tijdelijk twee bazen aan te stellen. Dit is niet zo uitzonderlijk; in bedrijven komt het dikwijls voor dat er zowel een executief voorzitter van de raad van bestuur en een afgevaardigd bestuur zijn. Hier zouden beide functies over de gewesten worden verdeeld. Uiteindelijk is het mevrouw Van de Casteele om een regionalisering te doen. Ik ben van mijn mening dat bij een privatisering de discussie over een eventuele regionalisering meteen is opgelost. Ik denk niet dat de regering op korte termijn akkoord zou gaan met een volledige privatisering; wel zal ze zich kunnen vinden in een structurele aanpassing binnen het kader van de regionalisering van Buitenlandse Handel.

Ten slotte werd opgemerkt dat de tijdelijke regeling met de heren Vincke en Windelincx die zeer permanent lijkt, tot zeer negatieve resultaten zou kunnen leiden. Uit de resultaten blijkt dat de cashflow van de Nationale Delcreditedienst, zijnde 118 miljoen euro voor het boekjaar 2000, het beste resultaat is sinds 1991.

Bovendien lopen de verzekerde bedragen op tot meer dan 6 miljard euro, veruit het hoogste bedrag uit de hele geschiedenis van de Delcreditedienst. Het gegeven argument speelt niet eens in mijn kaart, want het kan sommigen de aanleiding verschaffen om te zeggen: "Waarom zou men die instelling wijzigen als ze zo goed functioneert?" Mijn stelling is daarentegen dat er op termijn geen voldoende kritische massa meer zal zijn en dat op vrij korte termijn een degradatie van het resultaat zichtbaar zal worden, een resultaat dat eind 2000 nog 95 miljoen euro positief bedroeg, en dat – dit te uwer informatie – in 1999 23 miljoen euro negatief was, en in 1998 61 miljoen euro negatief. De cijfers voor 2001 worden binnenkort bekendgemaakt. De heer Vincke en de heer Windelincx hebben mij meegedeeld dat de cijfers in de lijn van de verwachtingen blijven.

Men zal zeggen dat er dus zeker geen reden tot paniek is. Toch ben ik van oordeel dat er nu een aantal randvoorwaarden vervuld zijn die de regering eerder had vooropgesteld: Buitenlandse Handel moest ter uitvoering van de Lambermont-akkoorden naar de gewesten gaan en het overleg met de gewesten moest gestart zijn. Ik heb het voorstel al met de eerste minister besproken en het zal de komende weken ter tafel komen in de Ministerraad.

Ben ik blij met de evolutie? Natuurlijk niet, ik had liever gehad dat we al twee jaar geleden aan de hervorming hadden kunnen beginnen. Laat ik de hervorming links liggen en doe ik er niets aan? Nee, maar

ik denk dat er nu twee elementen aanwezig zijn, waardoor het dossier kan worden gedeblokkeerd. Ten eerste is de regionalisering een feit en ten tweede schrijft de Europese regelgeving nu voor dat staatstussenkomst niet mag verbonden worden aan kortetermijnrisico's omdat de politieke risico's inclusief geworden zijn. Bovendien is dit niet het enige dossier is waar ik mee bezig ben. Men moet de logica bekijken van de dossiers waarmee ik bezig ben geweest. Zo heb ik bijvoorbeeld het Beroepskrediet, het Hypothecair Krediet en de Nationale Maatschappij van Nationale Sectoren, van een parastataal statuut naar een privaat statuut zien gaan. Ik heb ook andere overheidsbedrijven zoals De Post in een naamloze vennootschap van publiek recht zien veranderen. Daarbij traden wel enkele problemen op inzake het management, maar dat is niet zo uitzonderlijk. Ook in de historie van Belgacom was er na de hervorming een periode met Bessel Kok, die exact dezelfde kenmerken vertoonde als nu bij De Post. Ook bij de Nationale Loterij – in de veronderstelling dat de Kamer mij volgt in mijn beslissing om die te privatiseren – zal men nog nagaan hoe van een parastataal statuut naar een naamloze vennootschap van publiek recht kan worden geëvolueerd.

Voor de Nationale Delcredere dienst is die optie naar mijn oordeel eveneens een goede oplossing. Los van de cijfers – die positief zijn maar die naar mijn aanvoelen niet positief kunnen blijven wegens de crisis – moet men er rekening mee houden dat de Delcredere dienst op wereldvlak de grootste faam geniet, omdat zij immers de kredietrisicowaarderingen aan alle andere kredietverzekeraars geeft. De Delcredere dienst is bij wijze van spreken de bench mark waarop alle andere kredietverzekeraars zich enten. Dat kan een zeer groot voordeel zijn wanneer men overweegt om de Delcredere dienst met een groter geheel te verbinden. Voor een deel is dat trouwens al gebeurd, te weten met Euler-Cobac.

01.03 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor dit antwoord.

Mijnheer de minister, twee jaar geleden hebt u al gezegd dat u ervoor opteerde om de Delcredere dienst om te vormen tot een naamloze vennootschap van publiek recht. Ik interpelleer u echter om te weten wat de regering van plan is. Ik laat mij niet met een kluitje in het riet sturen wanneer uw antwoord zich beperkt tot wat u denkt. Ik vraag wat de regering gaat doen. Dat is een belangrijk onderscheid. Het klopt dat de faam van de Delcredere dienst nog altijd goed is, en dat dankzij de kwaliteit van het personeel. Bijna zou ik zeggen: ondanks het feit dat het om een overheidsinstelling gaat.

Mijnheer de minister, u laat kostbare tijd verloren gaan. U zegt zelf dat de markt te klein wordt voor de Delcredere dienst om te kunnen overleven. U had er dus al veel sneller, twee jaar geleden bijvoorbeeld, een naamloze vennootschap van publiek recht van moeten maken. Dan had men ook sneller kunnen denken aan strategische allianties en had men vele sectoren een vastere basis voor de toekomst kunnen bieden. Ik ben van oordeel dat u die kansen hebt laten voorbijgaan.

De Nationale Delcredere dienst is op het moment een van de duurste verzekeringsmaatschappijen. Dat correspondeert met wat u hebt gezegd. In Frankrijk is het voor een groot deel geprivatiseerd, de

01.03 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Je ne connais malheureusement toujours pas les projets du gouvernement. Nous perdons un temps précieux. Les décisions et les alliances stratégiques auraient dû être entérinées il y a longtemps déjà. Cette société anonyme de droit public verra-t-elle le jour ou non? Pourra-t-elle encore être créée au cours de la présente législature?

Cette direction bicéphale ne réjouit personne. Il est urgent d'y mettre un terme.

La concertation avec les Régions aurait dû avoir lieu bien plus tôt. Je ne comprends pas non plus le point de vue du ministre concernant le conseil d'administration.

tarieven liggen er lager dan hier, dus zullen onze exporteurs daar geen genoeg mee blijven nemen. U is zelf stilletjes aan die instelling aan het vermoorden, hoe goed ze ook is. U zult dus heel snel aan het Parlement moeten komen zeggen of u al dan niet die NV van publiek recht zult opstarten. Er rest de regering nog één jaar. Zal u op die tijd de NV van publiek recht kunnen opstarten, met alles erop en eraan? Ik twijfel daar ten zeerste aan.

Over het personeel en de tweehoofdige leiding wil ik het volgende kwijt: moeten zij werkelijk worden gestraft voor het goede werk dat zij leveren? Noch de heer Vincke, noch de heer Windelincx, noch het andere personeel is gelukkig met de situatie. Men weet immers meestal niet aan wie er moet worden gerapporteerd. De dienstchefs staan vaak voor een enorme muur en er zijn communicatieproblemen. Als die top niet wordt ingevuld dan kan de andere doorstroming ook niet gebeuren. Voor die mensen is dat een onhoudbare situatie. Ik vind dat u daar iets aan moet doen.

Tenslotte beweert u dat u met de gewesten zult spreken nu de bevoegdheid voor Buitenlandse Handel aan hen is overgedragen. U had dit echter al veel vroeger kunnen doen, maar weer is er kostbare tijd verloren gegaan. Ik begrijp niet wat u van plan bent met de raad van bestuur. U wil haar huidige samenstelling behouden en de gewesten er dichter bij betrekken. U heeft zelf gezegd dat u daarbij rekening zult houden met het exportvolume. Dat is de kwadratuur van cirkel die u mij eens moet uitleggen.

01.04 Minister **Rik Daems**: De enige mogelijkheid om deze situatie uit te klaren, is een overleg met de gewesten en dit overleg is slechts mogelijk wanneer de regionalisering van Buitenlandse Handel een feit is, zoals het vandaag het geval is.

01.04 **Rik Daems**, ministre: Il faut attendre que la régionalisation soit devenue une réalité avant de pouvoir organiser une concertation avec les Régions.

01.05 **Annemie Van de Casteele** (VU&ID): Het is vandaag een feit, maar ik weet ook dat de regio's niet hetzelfde zeggen. Er zal dus nog heel veel tijd verloren gaan alvorens ook die knopen worden doorgehakt. U mag er zeker van zijn dat ik u over twee maanden opnieuw zal interpellieren.

01.05 **Annemie Van de Casteele** (VU&ID): Les Régions ne sont pas d'accord et je devrai donc certainement interpellier à nouveau le ministre.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De vergadering wordt geschorst om 14.20 uur.
La séance est suspendue à 14.20 heures.*

*De vergadering wordt hervat om 15.00 uur.
La séance est reprise à 15.00 heures.*

*Président: Olivier Maingain.
Voorzitter: Olivier Maingain.*

02 **Vraag van de heer Koen Bultinck aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de ontoereikende federale dotatie aan het Vlaams Gewest om zijn verruimd landbouwbeleid te financieren" (nr. 5652)**

02 **Question de M. Koen Bultinck au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la dotation insuffisante que l'Etat fédéral octroie à la Région flamande pour financer sa politique agricole élargie" (n° 5652)**

02.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, soms stelt men vast dat een mondelinge vraag wel zeer lang blijft hangen in de parlementaire mallemolen. Mijn vraag dateert van 6 november 2001, toen deze problematiek voor het eerst opnieuw het zonlicht zag. De begrotingsbesprekingen, ook met betrekking tot Landbouw, zijn intussen achter de rug. Ook daar kwam de problematiek aan bod over de tekorten van de federale dotatie aan het Vlaamse Gewest om het landbouwbeleid te kunnen voeren. Tot op heden kwam er daarop geen ernstig antwoord. Op de laatste Ministerraad van 21 december 2001 moest in het kader van het Lambermont-akkoord ook de overdracht van een aantal ambtenaren van Landbouw worden geregeld. In de persberichten over die Ministerraad heb ik daarover echter bitter weinig teruggevonden.

Door het Lambermont-akkoord wordt het landbouwbeleid overgedragen naar de gewesten. De werkgroepen die deze regionalisering moesten realiseren op federaal en op gewestelijk niveau, hebben vastgesteld dat de dotatie voor het Vlaamse Gewest van ongeveer 43 miljoen euro ontoereikend zou zijn voor het landbouwbeleid. Onze fractie heeft zich daarover nooit verwonderd. Naar aanleiding van de bespreking van het Lambermont-akkoord hebben wij gezegd dat de verdeelsleutel van zo'n 61% voor Vlaanderen en een ruime 38% voor Wallonië nadelig voor Vlaanderen was. Wij stellen vast dat de ambtenaren, die dat voorbereiden, ons gedeeltelijk gelijk geven. Zij wijzen op een aantal tekorten die worden geschat op 3,9 miljoen euro. In 2003 zou het tekort zelfs oplopen tot ruim 8 miljoen euro.

Daarnaast is er ook de problematiek van de overdracht van ambtenaren van Landbouw. Zeker vanuit uw federale logica van minister van Begroting is het uiteraard handig zoveel mogelijk ambtenaren naar het niveau van de gewesten over te hevelen, omdat ze dan niet meer ten laste van de federale begroting vallen. Het legt natuurlijk wel een extra last op de gewesten.

Wegens een aantal tekorten en onduidelijkheden is er ook de problematiek van de werkmiddelen van de plantentuin van Meise, die niet worden overgeheveld. Er is ook zeer lang gekibbeld tussen de federale regering en de gewestregering met betrekking tot de betaling van de facturen van na 1 januari 2002, bijvoorbeeld over de wedden van ambtenaren van december die pas begin januari worden uitbetaald.

Ik vraag om meer duidelijkheid. Heeft uw departement enige duidelijkheid en concrete gegevens over de dotatietekorten, waardoor het Vlaamse Gewest problemen kan krijgen met de landbouwbevoegdheid?

Zo ja, over welke bedragen gaat het precies?

Daarbij aansluitend, bent u al dan niet van plan maatregelen te nemen?

Ten slotte, is men op het federale en het gewestelijke niveau reeds tot enig vergelijk gekomen met betrekking tot de facturen van na 1 januari?

02.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Depuis quelques mois déjà, je me pose un certain nombre de questions concernant la dotation insuffisante que l'Etat fédéral octroie à la Région flamande. Dans l'intervalle, cette question a également été abordée dans le cadre de la discussion du budget de l'Agriculture. Jusqu'à présent, je n'ai pas obtenu de réponse satisfaisante. En outre, lors du dernier Conseil des ministres du 21 décembre 2001, le transfert d'un certain nombre de fonctionnaires du département de l'Agriculture devait être réglé, ceci dans le cadre de l'accord du Lambermont. Or, je n'ai retrouvé que très peu d'informations à ce sujet dans les communiqués de presse concernant ce Conseil des ministres.

Les groupes de travail chargés de mettre en oeuvre l'accord du Lambermont constatent que la dotation pour l'agriculture de 43 millions d'euros pour la Région flamande est insuffisante. Nous avons fait ce constat depuis longtemps déjà mais aujourd'hui, les fonctionnaires eux-mêmes se rallient à notre point de vue. Selon leurs calculs, il manquerait même plus de 8 millions d'euros pour l'année 2003.

Parallèlement à cela, les Régions devront supporter le coût financier du transfert des fonctionnaires du département de l'Agriculture aux Régions.

Le problème des moyens de fonctionnement du jardin des plantes de Meise n'est toujours pas réglé. Les gouvernements fédéral et régional se sont querellés pendant bien trop longtemps à propos de toute une série de factures.

Je voudrais obtenir des précisions et des données concrètes concernant l'insuffisance de la dotation, une situation dangereuse pour la Région flamande. De quels

montants s'agit-il précisément? Le ministre prendra-t-il des mesures? Les pouvoirs fédéral et régional sont-ils parvenus à un accord concernant les factures litigieuses?

02.02 Minister **Johan Vande Lanotte**: Mijnheer de voorzitter, collega's, we moeten opletten dat we de discussie over de financiering van de gemeenschappen en de gewesten niet opdelen in verschillende stukken. In het verleden is dat nooit gebeurd. Men moet de globaliteit zien. Ik betwist dat de overheveling van Landbouw op zich een deficit zou betekenen voor de gewesten. Los daarvan is dat zeker niet het geval als men de globale dotatie bekijkt. Ik betwist dit echter ook voor Landbouw op zich. We hebben een aantal besprekingen gehad en tijdens de laatste ministerraad van het jaar heeft de federale regering een standpunt vastgelegd. Zoals het hoort gaar deze bevoegdheid over Landbouw nu naar de gewesten. Wat de bedragen betreft, menen wij dat de gewesten zich daar in kunnen vinden. Dat bedrag moet betekenen dat het aantal ambtenaren dat wordt overgeheveld binnen een bepaalde range blijft. Daar is een akkoord over bereikt. Wat dat betreft, doet het probleem zich niet voor. Er zullen natuurlijk wel nog wat kleine problemen zijn. U weet dat de laatste kuisvrouw van een dienst die wordt overgeheveld het grootste vraagstuk van de regionalisering van een bevoegdheid is. Dat is traditioneel zo. Over de verhouding tussen het aantal ambtenaren dat wordt overgeheveld en het bedrag is in de voorbereidende vergadering voor de Ministerraad een akkoord bereikt. De Ministerraad heeft dat ook goedgekeurd. Nu gaat dit naar de gewesten. Er zijn natuurlijk nog allerlei moeilijkheden mogelijk maar ik denk daar niet meer over na. Dat is het voordeel als men wat langer kan wachten om te antwoorden. We hebben daar intussen aan kunnen werken en we hebben een akkoord bereikt. Ik denk niet dat we hier nog problemen mee zullen krijgen.

02.03 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord. Blijkbaar is het voordeel van een vraag die wat langer blijft hangen dat er dan een exact antwoord kan komen. Nogmaals, die discussie is ook gevoerd in de lijn van de begrotingsbesprekingen...

02.04 Minister **Johan Vande Lanotte**: Het valt onder de nieuwe dotatie. Er is dus geen financieel probleem, dat is voorzien. December 2002 valt dan weer onder het volgende jaar. De dotatie is voor twaalf maanden berekend. Dat vormt geen probleem.

02.05 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ik neem akte van het feit dat er een akkoord is tussen het gewestelijk en het federaal niveau. De hele zaak is deels uitgeklaard. U zegt als minister eigenlijk formeel dat u tegenspreekt wat de werkgroep van

02.02 **Johan Vande Lanotte**, ministre: Il faut se garder de saucissonner le débat sur le financement des Communautés et des Régions. Je m'inscris en faux contre l'affirmation selon laquelle la régionalisation de l'Agriculture générera un déficit du côté des Régions. Nous estimons que les Régions ne sont pas lésées dans le cadre des accords sur les montants à transférer. Grâce à ces montants, les fonctionnaires transférés devraient pouvoir être maintenus dans un rang déterminé. Un accord a été conclu à ce sujet. Il ne reste plus que quelques petites pierres d'achoppement. Un accord a également été conclu lors de la réunion de préparation du Conseil des ministres sur la question du rapport entre le nombre de fonctionnaires transférés et le montant alloué. Le Conseil des ministres a approuvé tous ces points. Pour moi, c'est de l'histoire ancienne.

02.03 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): Je remercie le ministre pour sa réponse. Manifestement, avoir une question qui traîne dans les tiroirs présente au moins un avantage: elle reçoit une réponse précise. Encore une fois, ce débat a également été mené dans le cadre des discussions budgétaires.

02.04 **Johan Vande Lanotte**, ministre: Et je répète qu'il n'y a pas de problème budgétaire. La dotation a été calculée pour douze mois.

02.05 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): Je prends acte du fait que les niveaux de pouvoir régionaux et fédéral ont conclu un accord.

ambtenaren naar voren heeft gebracht.

Par conséquent, toute cette problématique est en partie éclaircie. En fait, vous contredites catégoriquement ce qu'a dit le groupe de travail de fonctionnaires.

02.06 Minister **Johan Vande Lanotte**: Er was een akkoord van de drie gewesten. Men kan natuurlijk altijd terugkomen op een akkoord. Het ging om een voorbereidende werkgroep. De Ministerraad heeft een akkoord gesloten met de drie gewesten. Nu moet dit nog geformaliseerd worden. Er is echter wel een afspraak.

02.06 **Johan Vande Lanotte**, ministre: Le conseil des ministres et les trois Régions avaient conclu un accord sur lequel on peut certes toujours revenir. En ce qui me concerne, je considère qu'il ne reste plus qu'à finaliser cet accord.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 **Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de samenstelling van de werkgroep ontwikkelingssamenwerking" (nr. 5717)**

03 **Question de Mme Frieda Brepoels au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la composition du groupe de travail pour la coopération au développement" (n° 5717)**

03.01 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, in het kader van het Lambermont-akkoord werd er een beslissing genomen over de overheveling van de bevoegdheden in verband met ontwikkelingssamenwerking. Weliswaar gebeurt dat op iets langere termijn, namelijk vanaf 2004, maar de voorbereiding ervan moet zoals voorzien in een bijzondere werkgroep tegen 31 december 2002 worden afgerond. Er moet een lijst worden voorgesteld van aangelegenheden die betrekking hebben op die bevoegdheden. Mijnheer de minister, ik heb enkele concrete vragen ingediend omdat ik hier officieel nog niets over gehoord heb. Is de werkgroep al opgericht? Zo ja, sedert wanneer? Wie maakt er deel van uit? Wie heeft de leiding? Is de sector hier in eerste instantie bij betrokken of zal dat op een later tijdstip gebeuren? Wat is de precieze opdracht van de werkgroep? Onder welke ministeriële bevoegdheid valt de werkgroep? Tot slot, als de werkgroep nog niet is opgericht, wie zal dan het initiatief nemen en wanneer zal dat gebeuren?

03.01 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Certaines compétences dans le domaine de la coopération au développement seront transférées à la suite des accords du Lambermont. Un groupe de travail spécifique devra achever la préparation de cette opération pour le 31 décembre 2002. Ce groupe de travail a-t-il déjà été constitué? Dans l'affirmative, depuis quand? Qui en fait partie? Qui le dirige? Le secteur a-t-il dès le début été associé à cette démarche ou le sera-t-il ultérieurement? De quelles missions précises ce groupe de travail a-t-il été chargé? Si le groupe de travail n'a pas encore été constitué, qui en prendra l'initiative et quand?

03.02 Minister **Johan Vande Lanotte**: Mijnheer de voorzitter, collega's, deze materie is besproken op de laatste Ministerraad van het jaar 2001, op 21 december. Daar is de afspraak gemaakt dat de twee ministers die verantwoordelijk zijn voor de institutionele hervormingen, de heer Michel en ikzelf, in samenspraak met de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, een voorstel op tafel zouden leggen. Dat zal volgende week vrijdag op de Ministerraad gebeuren. Dit voorstel moet definitief de werkgroep samenstellen die de voorbereiding van deze regionalisering moet uitwerken. Deze werkgroep zal onder de leiding staan van de ministers die bevoegd zijn voor institutionele hervormingen, dus de heer Michel en ikzelf,

03.02 **Johan Vande Lanotte**, ministre: Ceci a déjà été discuté lors du dernier Conseil des ministres de l'an dernier. Il a alors été convenu que M. Michel et moi-même, en concertation avec le secrétaire d'Etat à la coopération au développement, ferions une proposition. Ce sera chose faite vendredi prochain lors du Conseil des ministres. Le groupe de travail

zoals dat het geval is met alle werkgroepen die werken rond de staatshervorming. De werkgroep heeft tot doel uit te voeren wat er in het akkoord staat, met name die regionalisering voorbereiden, en met de verschillende actoren – de mensen op het terrein – overleg plegen zoals dat was afgesproken en beloofd. Dat we daar nu aan beginnen heeft te maken met het feit dat we eerst de administratieve overheveling van een aantal andere departementen, zoals Landbouw en Binnenlandse Zaken, realiseren. Tegen eind december zullen we een aantal doorbraken kunnen verwezenlijken. Ik weet dat dit misschien verwonderlijk lijkt, maar als we zien hoe lang het bij andere staatshervormingen heeft geduurd alvorens die overhevelingen gebeurden – soms twee of drie jaar – stellen we toch vast dat wij proberen om dit jaar zoveel mogelijk te doen. Dat is de reden waarom we pas in januari beginnen. We hebben ook een iets ruimere tijds marge en we zullen in de maand januari de eerste vergadering van die werkgroep hebben. Dat is de bedoeling.

devrait être définitivement constitué sur la base de cette proposition. Comme il est d'usage, ce groupe de travail tombe sous la responsabilité ministérielle de M. Michel et de moi-même. Ce groupe a pour objectif de préparer la régionalisation et de mener des concertations avec les différents acteurs sur le terrain. Notre échéancier en la matière est lié au transfert administratif au niveau de l'Agriculture et de l'Intérieur, que nous voulons réaliser d'abord. Cela vous surprend peut-être mais lors de précédentes réformes de l'Etat, ce transfert a parfois duré des années. Nous voulons qu'un maximum soit réglé cette année. C'est pourquoi le groupe de travail entrera en piste en janvier afin de disposer d'un délai suffisant.

03.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Kunt u al een tipje van de sluier oplichten over de concrete samenstelling van de werkgroep?

03.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Pouvez-vous lever un coin du voile concernant la composition de ce groupe de travail?

03.04 Minister Johan Vande Lanotte: Dat zullen in hoofdzaak mensen van de regio's en de federale overheid zijn.

03.04 Johan Vande Lanotte, ministre: Il sera essentiellement composé de personnes issues des Régions et des autorités fédérales.

03.05 Frieda Brepoels (VU&ID): U bedoelt de politieke verantwoordelijken?

03.05 Frieda Brepoels (VU&ID): Entendez-vous par là des responsables politiques?

03.06 Minister Johan Vande Lanotte: Dat klopt. Het is een politieke werkgroep en we zullen daarin mensen van het terrein uitnodigen. Het is geen ambtelijke werkgroep zoals bij de overheveling van het personeel. Het is een niveau waar er politiek moet worden gediscussieerd.

03.06 Johan Vande Lanotte, ministre: C'est exact. Il s'agira d'un groupe de travail politique auquel seront associés des acteurs du terrain. Il ne s'agit pas d'un groupe de travail administratif comme dans le cadre du transfert de personnel. Les discussions devront maintenant se dérouler au niveau politique.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De vragen nrs. 5765 en 6043 van de heer Yves Leterme worden naar een latere datum verschoven.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.32 uur.
La réunion publique de commission est levée à 15.32 heures.*